

Интерлюдия

— “...Вот так я встретила призрак г-на Сакаки этим летом. Позже, в тот же день, он потратил действительно много времени рассказывая мне всё в деталях.”

— “У тебя был настолько долгий разговор с призраком? Лицом к лицу?”

— “Ага. Шел дождь к тому времени, когда мы закончили разговаривать... Когда я собиралась уходить, он сказал мне, что я могу взять зонтик в его доме, но я отказалась. В конце концов, я не против дождя.”

— “Хммм. Даже так.”

— “Тебя что-то беспокоит в связи с этим?”

— “Ну конечно беспокоит. Я просто не могу поверить — чтобы призрак...”

— “Ты не веришь в призраков, Сакакибара?”

— “Ну...”

— “Может быть, ты не хочешь верить в них?”

— “Хочу ли Я в них верить или нет...О, но эй, не говорила ли ты во время классной поездки...?”

— “Призраки, повсюду в романах и фильмах ужасов, нет? И тонны историй о людях, которые действительно видели или разговаривали с ними.”

— “Хорошо, но... На самом деле нет. Романы и фильмы просто художественные вымыслы. И большинство 'правдивых историй' — подделки.”

— “И все же, правда в том, что Я встретила его.”

— “Хммм. Догадываюсь, ты не слышала очень часто о призраках, теряющих память.”

— “Нет?”

— “В книгах и фильмах есть детективный жанр с привидениями...Но это вымышленные истории. В них, жертвы убийства становятся призраком и пытается разузнать: кто убил её или что в действительности произошло с ними. Фильм Привидение можно, вообще говоря, поместить в этот жанр.”

— “Никогда не смотрела его.”

— “Привидение это настолько общий термин — есть так много разных видов. И призраки в Японии, на самом деле, отличаются от призраков в других странах. Классические Японские — это все те “Мой гнев будет отмщен!” И у них нет ступней... У него были? У этого призрака, что ты встретила?”

— “Ступни?”

— “Да.”

— “У него были. Две ступни, точно такие как и должны быть. Он не парил или что-либо ещё.”

— “Приведения также различаются в том, могут ли они оказывать физическое воздействие или нет. Так как они бестелесные существа, к ним нельзя ничем прикоснуться, и они могут проходить через двери и стены и попадать туда, куда хотят. И потом, они противоречат своему призрачному образу, открывая и закрывая двери или двигая столы и стулья в домах с привидениями. Есть несколько других трюков, которые призраки могут выполнять... Истории очень противоречивы, так что, даже если мы можем всех их назвать призраками, все они имеют отдельные особенности, Я думаю, ты могла бы сказать. Поскольку призрак, которого ты встретила...”

— “Появился однажды в то время — как-то странно?”

— “О, да. Теперь, когда ты упомянула об этом, от факт, что он знает это сам, кажется немного странным. Призрак, которого ты встретила может оказывать физическое влияние в какой-то степени, правильно?”

— “Открыть или закрыть двери или достать денники из выдвижных ящиков около того... Но да.”

— “Но он не смог ответить на телефон.”

— “И не мог использовать компьютер в библиотеке.”

— “Но он смог попасть в закрытую комнату.”

— “...Он так сказал.”

— “В любом случае, от чего этот мужчина умер? Вся эта чепуха о алкоголе, и таблетках, и повеситься на потолке... Способ, упомянутый им, кажется, намекает на суицид.”

— “Он сказал, что непосредственной причиной было падение с коридора второго этажа и перелом шеи или что-то такое.”

— “И то замечание, чтобы отметить твой левый глаз — это, я не знаю, это довольно пронизательно для него.”

— “Это правда. Пронизательно и дает пищу для размышлений.”

— “Когда он сказал, что твой глаз куклы видел те же вещи что и он и смотрел в туда же, куда и он, он вычислил, что это была смерть, да? Другими словами, Он постоянно смотрел на смерть. Он был очарован ею. Ты думаешь, мы можем интерпретировать это так? Итак он...”

— “Он покончил со своей жизнью?”

— “Или, по крайней мере думал об этом. А потом он умер на самом деле.”

— “...”

— “И потом, есть вопрос — почему его смерть скрывают. Его старшая сестра Тцукихо и её муж г-н Хиратцука.”

— “...”

— “Они, может быть, спрятали его тело где-то. Интересно, если оно существует, то что это. В любом случае, призрак г-на Сакаки искал его, да? Даже он не знает где оно.”

— “Да. Звучит, будто он, по-своему, долго грустил о нем.”

— “Это тоже нечто странное. Или, по крайней мере, необычное. Обычно, призрак знает, где его тело, и действительно общий для них способ это появиться, чтобы они могли сказать кому-нибудь: ‘Оно здесь, пожалуйста приди и найди его.’...Хотя, такое случается в фантастических историях. Как в том старом, классическом фильме ужасов — Подмена.”

— “Никогда не слышала о нем.”

— “Урк—Ох.”

— “Тем не менее, куча вещей произошла в тот день, которые обеспокоили даже меня.”

— “Как что?”

— “Когда Я пошла навестить г-на Сааки в его поместье Лейкшор, передняя дверь была закрыта и никто не подошел, когда я позвонила...Но, когда Я обошла к черному ходу, он был открыт и Я смогла просто зайти внутрь.”

— “Это было довольно дерзко для тебя.”

— “Я думала кто-нибудь был там...”

— “Но когда ты поднялась в библиотеку на втором этаже, ты натолкнулась на призрака, хех?”

— “Что вроде того.”

— “Ты увидела его, как только ты вошла в комнату и сняла свою глазную повязку, так?”

— “Да.”

— “Все было так внезапно, эта штука, которую ты не видела, просто выскочила?”

— “...Почти так.”

— “Это удивило тебя?”

— “Да.”

— “Я считаю, что это поразило бы любого.”

— “Там было много факторов.”

— “Давай посмотрим... Есть куча тайн, только от того, что ты до сих пор мне рассказала. Тайны о смерти г-на Сааки и, конечно, что случилось с его телом, и другие тревожные подробности...”

— “...”

— “...”

— “...”

— “...Ну?”

— “Хм?”

— “Расскажи мне остаток истории.”

— “Ты хочешь услышать его?”

— “Как могу Я не услышать остальное? Хмммм... Интересно, на что это было похоже в то время. История была о том, что г-н Сакаки отправился в поездку? Скрывают ли на самом деле Тцукихо и её муж правду?”

— “Как получится, да”

— “Итак...”

— “Но я собираюсь рассказывать историю по порядку.”

— “О...конечно.”

— “Так что со всем, что было... Я решила сделать что-нибудь с этим.”

— “Что ты имеешь ввиду?”

— “Я думала, я должна увидеть — правда ли это. Привидение появлялось в местах, с которыми было связано при жизни. И я не была заинтригована этим, но я спросила Кирику, и двумя днями позже...”

<http://tl.rulate.ru/book/15448/310339>